

УДК 378.147

## РАБОТА В КОМАНДЕ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ: ОПЫТ ПРИМЕНЕНИЯ

<sup>1</sup>Гитман Е.К., <sup>2</sup>Михайлова Ю.В.

<sup>1</sup>ФГБОУ ВПО «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет»,  
Пермь, e-mail: gmb@matmod.pstu.ac.ru;

<sup>2</sup>ФГБОУ ВПО «Пермская государственная сельскохозяйственная академия  
им. Д.Н. Прянишникова», Пермь

Статья посвящена проблемам формирования компетенции «готовность к работе в команде» будущих инженеров в процессе обучения иностранному языку в неязыковом вузе. Показано, что дисциплина «Иностранный язык» обладает потенциалом в формировании данной компетенции. Содержание дисциплины позволяет познакомить студентов с теоретическими основами командного менеджмента на иностранном языке. Организация обучения иностранному языку студентов в команде способствует эффективному формированию иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции, поскольку вовлекает студентов в процесс коммуникации на иностранном языке. Доказана взаимообусловленность формирования компетенции «готовность к работе в команде» и иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции. Экспериментальная работа подтвердила, что формирование компетенции «готовность к работе в команде» в процессе формирования иноязычной компетенции эффективно и способствует повышению качества образования студентов вуза в целом.

**Ключевые слова:** компетенция «готовность к работе в команде», иноязычная профессиональная коммуникативная компетенция, лично ориентированные технологии, анализ результатов эксперимента

## TEAM-WORKING BY FOREIGN LANGUAGE TEACHING IN THE HIGHER SCHOOL: EXPERIENCE OF APPLICATION

<sup>1</sup>Gitman E.K., <sup>2</sup>Mikhaylova Y.V.

<sup>1</sup>Perm State Humanities-Pedagogical University, Perm, e-mail: gmb@matmod.pstu.ac.ru;

<sup>2</sup>Perm State Agricultural Academy n.a. D.N. Prjanishnikov, Perm

The article is devoted to the problems of forming team-working competence of future engineers in the process of foreign language teaching in the non-language higher school. Shown, that the subject «Foreign language» has a potential to form this competence. The content of subject allows to teach students to the theoretical bases of command management on foreign language. Students' foreign language learning in team promotes the development of foreign language professional communicative competence, because involves students in the communication on foreign language. Proved, there is the interrelation of team-working and foreign language professional communicative competences there. The research was associated with experimental work confirming that the formation of team-working competence in the process of formation of foreign language competence effectively and contributes to the quality of students' higher education in the whole.

**Keywords:** team-working competence, foreign language professional communicative competence, personal-oriented technology, analysis of the experiment results

Модернизация высшего профессионального образования направлена на создание условий для оптимизации процесса формирования общекультурных и профессиональных компетенций, позволяющих современному специалисту быть конкурентоспособным на рынке труда [2]. Компетенция «готовность к работе в команде» в соответствии с ФГОС ВПО относится к общекультурным компетенциям, формирование которых осуществляется циклом общих гуманитарных и социально-экономических дисциплин. Гуманитарные и социально-экономические дисциплины обеспечивают подготовленность к аналитической деятельности на основе знаний законов, закономерностей, принципов: к реализации себя в ситуации выбора; к условиям выбора; к условиям рынка тру-

да с учётом конъюнктуры, тенденций и динамики его развития.

Согласно ФГОС ВПО третьего поколения в цикл общих гуманитарных и социально-экономических дисциплин входят три блока: блок иностранных языков, блок истории и педагогики, блок общественных дисциплин. Количество дисциплин данного цикла может варьироваться в зависимости от направления подготовки, однако очевидно, что данный цикл составляет органическую часть высшего профессионального образования [7].

Очевидно, что гуманитарные дисциплины являются неотъемлемой частью инженерного образования. Они углубляют понимание студентами места и значения своей профессии в современном инновационном обществе и содействуют

осознанию возможностей использования гуманитарных знаний как средства решения профессиональных задач, социального престижа профессии, тем самым стимулируя развитие профессионального мировоззрения [6].

На основе анализа ФГОС-3 ВПО по направлению 190600 «Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов» представляется целесообразным утверждать, что именно гуманитарные дисциплины отвечают сегодня за формирование практически всех общекультурных компетенций, которые включают в себя понимание социальной значимости своей профессии (ОК-8), готовность к взаимодействию с коллегами и работе в коллективе (ОК-3), владение иностранным языком (ОК-14) и др. Следует отметить, что ОК-3 является системообразующей в ряде профессиональных компетенций, где выделяется готовность и способность к работе в составе коллектива исполнителей (ПК-17, ПК-18, ПК-19, ПК-23 и др.) [7].

Первоочередной задачей образовательного процесса вуза становится сегодня формирование конкурентоспособности выпускников на рынке труда. Для дальнейшего становления как профессионала после окончания вуза выпускнику необходимо уметь логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь, уметь находить решения в нестандартных ситуациях и быть готовым нести за них ответственность, уметь работать в сотрудничестве с коллегами, владеть навыками работы с компьютером как средством управления информацией [1], знать иностранный язык на уровне не ниже разговорного, то есть соответствовать тем требованиям, которые предъявляют современные работодатели.

Следовательно, выпускник будет считаться конкурентоспособным, если у него, помимо профессиональных компетенций, сформированы: коммуникативная компетенция, иноязычная профессиональная коммуникативная компетенция, информационная компетенция, компетенция «готовность к работе в команде». Особое место в этом ряду занимает компетенция «готовность к работе в команде», поскольку в современной социально-экономической ситуации, на основании анализа исследований молодежного рынка труда, является детерминантом конкурентного преимущества выпускника вуза.

В соответствии с анализом научных позиций и методологии ключевое понятие «команда» рассматривается как объеди-

нение людей, осуществляющих совместную деятельность и обладающих общими интересами, способных автономно и согласованно при минимальном руководстве извне достигать цели [4]. Данное определение подчеркивает основные признаки команды:

- наличие четко сформулированной социально значимой цели, осознаваемой и безоговорочно принимаемой всеми членами команды;

- совместная выработка алгоритма достижения цели и принятия своей роли в этом алгоритме;

- автономность деятельности как свобода действий в принятии решений на основе инновационного и творческого подхода к решению проблемы;

- взаимная ответственность за результаты совместной деятельности.

Исходя из интерпретации категории «компетенция» как личностной динамической характеристики, определяющей способность и готовность человека к эффективной деятельности в определенной сфере, определено понятие «компетенция «готовность к работе в команде»» (КГРК) как владение способами совместной деятельности и способность применять знания для выполнения совместной работы с целью решения профессиональной задачи. Данная компетенция является сложным интегративным образованием и включает в себя содержательный (знать теоретические основы способов работы в команде, ее характеристики, этапы развития), процессуальный (владеть способами установления контактов и поддержания совместной деятельности, проявлять креативные способности, планировать, организовывать процесс собственного и совместного развития) и психологический (осознавать личностную значимость преимуществ совместной деятельности, нести ответственность за принятые решения, быть толерантным) компоненты. Формирование КГРК у студентов вуза эффективно осуществляется в рамках дисциплины «Иностранный язык», поскольку реализуется возможность осуществлять акт коммуникации на иностранном языке в сфере будущей профессиональной деятельности в команде.

В рамках исследования была предпринята попытка разработать методику формирования КГРК при обучении иностранному языку в вузе. Разработанная методика была нацелена на обеспечение взаимосвязи процессов формирования КГРК и иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции (ИПКК),

направленных на развитие коммуникативных навыков и умений в будущей профессиональной сфере.

Исходя из анализа педагогических положений теории и практики обучения иностранному языку в неязыковом вузе, стоит отметить, что обучение иностранному языку направлено на формирование иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции и стимулирование личностной, интеллектуальной активности, развитие познавательных процессов.

Владение иноязычной коммуникативной компетенцией обеспечивает выпускнику вуза возможность полноценно работать с иностранными информационными источниками, знакомиться с новыми мировыми достижениями в области науки и техники, устанавливать контакты с зарубежными партнерами в процессе профессиональной деятельности. Следовательно, формирование, развитие и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, облегчающей специалисту вхождение в мировое профессиональное сообщество и позволяющей успешно функционировать в нем, выступает целью обучения иностранному языку в вузе, что прописано в примерной программе по дисциплине «Иностранный язык» в неязыковых вузах [5].

Формирование иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции в образовательном процессе вуза рассматривается как процесс интеграции иноязычных способностей в сферу профессиональной деятельности будущих специалистов с развитием умений, посредством применения современных образовательных технологий, выстраивать стратегии коммуникативной деятельности. На этом основании правомерно говорить, что компетенция «готовность к работе в команде» как владение способами совместной деятельности и способность применять знания для выполнения совместной работы с целью решения профессиональной задачи может выступать в качестве объекта обучения профессионально ориентированному иностранному языку в неязыковом вузе.

В рамках дисциплины «Иностранный язык» представляется возможным интегрировать знания в области командного менеджмента, конфликтологии, коммуникативных и организаторских способностей личности, критического мышления в процессе подготовки специалистов в вузе [3]. Разработанное методическое пособие «English for special purposes» знакомит с теоретическими знаниями о рабо-

те в команде и организует работу по формированию ИПКК в команде. Методика формирования компетенции «готовность к работе в команде» при обучении иностранному языку студентов неязыкового вуза основывается на идее методического сопровождения процесса овладения иностранным языком и представляет собой систему, которая обеспечивает взаимосвязь процессов формирования компетенций ГКРК и ИПКК.

Апробация разработанной методики происходила в процессе экспериментального обучения, которое осуществлялось на базе ФГБОУ ВПО «Пермская государственная сельскохозяйственная академия имени академика Д.Н. Прянишникова» на инженерном факультете, у студентов направления подготовки 190600 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов. Целью экспериментального исследования являлась практическая реализация методики формирования КГРК у студентов в процессе обучения иностранному языку в неязыковом вузе.

Процесс обучения иностранному языку студентов Пермской государственной сельскохозяйственной академии проходил на основе разработанной модели формирования КГРК, концептуально-целевой компонент которой представлен нами в виде комплексной дидактической цели: формирование иноязычной коммуникативной компетенции студентов, позволяющей использовать иностранный язык в сфере профессиональных интересов (уровень В1 Европейской шкалы) и формирование компетенции «готовность к работе в команде». Следует отметить, что на каждом занятии в процесс обучения внедрялись элементы командной работы, приемы и методы технологии сотрудничества. Каждая тема заканчивалась выполнением проектов в группах (4-5 пар). Кроме того, для формирования компетенции важным является знание теоретических основ: что такое команда, стадии ее развития, качества, необходимые для успешной работы в команде, способы решения конфликтов и т.д. Специфика дисциплины «Иностранный язык» заключается в возможности ознакомления студентов с теорией командного подхода на иностранном языке. Подчеркнем, что содержание данной дисциплины достаточно гибко и это позволило нам познакомить студентов с теоретическими аспектами работы в команде без изменений в образовательном процессе в рамках темы «моя будущая профессия». Студентам предлагалось на занятии обсудить, какими

навыками и умениями должен обладать будущий инженер. В процессе обсуждения ребята использовали клише согласия – несогласия, переспроса, вежливые формы обращения, выражение мнения, что в целом положительно сказалось также на формировании культуры общения.

Во время эксперимента проводилась оценка компонентного состава компетенций. При определении уровня КГРК оценивались: коммуникабельность, критическое мышление, толерантность, лидерство. Для диагностики уровня сформированности данной компетенции были использованы адаптированы для настоящего исследования методики и тесты, которые позволили оценить коммуникативные и лидерские качества – «Методика оценки коммуникативных и организаторских способностей личности» В. Синявского и Б.А. Федоришина; толерантность – опросник А. Мехрабиана и Н. Эпштейна; критическое мышление – «Уровни сформированности критического мышления студентов» Н.Ф. Плотниковой; «Изучение психологического климата коллектива» Т.П. Галкиной (рис. 1).

### Работа в команде

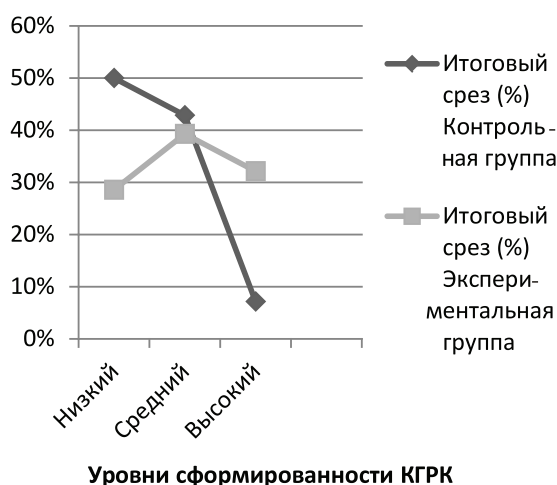
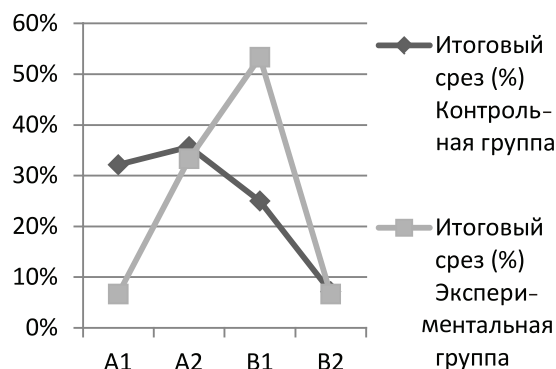


Рис. 1. Распределение уровня сформированности КГРК контрольной и экспериментальной выборки в конце эксперимента

Диагностика уровней сформированности ИПКК проводилась по Общеввропейской шкале владения иностранным языком с помощью стандартных тестов, анализа результатов учебной деятельности, наблюдений и др. в начале обучения иностранному языку в вузе, то есть в начале первого семестра и в конце курса обучения, в конце четвертого семестра (рис. 2). В течение

курса обучения регулярно проводились срезы сформированности компетенции с целью корректировки образовательного процесса.

### Иностранный язык



Уровни Общеввропейской шкалы владения ...

Рис. 2. Распределение уровня сформированности ИПКК контрольной и экспериментальной выборки в конце эксперимента

Динамика формирования КГРК прослеживается и в контрольной, и в экспериментальной группе. Анализ результатов говорит о значительном повышении уровня данной компетенции у студентов экспериментальной группы.

Показатель статистической значимости различия результатов итогового среза контрольной и экспериментальной групп – 7,91. Данные значения превышают пороговое значение 7,82 для 5% уровня.

Следует также отметить динамику формирования ИПКК и в контрольной, и в экспериментальной группе, однако у студентов экспериментальной группы уровень ИПКК значительно выше.

Проведенная экспериментальная работа констатировала повышение уровня сформированности компетенции «готовность к работе в команде», а также способствовала эффективному формированию иноязычной коммуникативной компетенции студентов, что подтверждает эффективность предложенной методики формирования компетенции «готовность к работе в команде» при обучении иностранному языку в вузе.

### Список литературы

1. Гитман Е.К. Модель использования информационных технологий в самостоятельной работе студентов / Е.К. Гитман, Ю.Ю. Тимкина // Alma mater (Вестник высшей школы). – 2012. – № 10. – С. 40–43.



2. Гитман Е.К. Концентрированное обучение в системе высшего военного профессионального образования // Вестник Башкирского университета. – 2010. – Т. 15. – № 4 – С. 1330–1332.

3. Гитман Е.К. О возможности использования технологии кейс-обучения в процессе профессиональной подготовки курсантов военных вузов / Е.К. Гитман, А.Ю. Собко // В мире научных открытий. – 2011. – Т. 14. – № 2.1. – С. 338–343.

4. Новиков Д.А. Математические модели формирования и функционирования команд.-М.: Издательство физико-математической литературы, 2008. – 184 с.

5. Примерная программа по иностранному языку для неязыковых вузов и факультетов / под общ. ред. С.Г. Тер-Минасовой. [URL] [technical.bmstu.ru/umo/files/for-fgos/ppd-inyz](http://technical.bmstu.ru/umo/files/for-fgos/ppd-inyz) (дата обращения 12.01.14).

6. Проект ИННОВАЦИОННАЯ РОССИЯ – 2020 (Стратегия инновационного развития Российской Федерации на период до 2020 года) // Минэкономразвития России. – М., 2010. – 105 с.

7. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки 190600 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов [URL] [osu.ru/docs/magistrat/fgos/190600m.doc](http://osu.ru/docs/magistrat/fgos/190600m.doc) (дата обращения 18.09.2012).

### References

1. Gitman E.K. Model ispolzovaniya informatsionnyh tehnologiy v samostoyatelnoy rabote studentov / E.K. Gitman, Y.Y. Timkina // Alma mater (Vestnik vysshey shkoly). 2012. no. 10. pp. 40–43.

2. Gitman E.K. Konzentrirovannoe obuchenie v sisteme vysshego professionalnogo obrazovaniya // Vestnik Bashkirskogo universiteta. 2010. T. 15. no. 4 pp. 1330–1332.

3. Gitman E.K. O vozmozhnosti ispolzovaniya tehnologii kejs-obucheniya v prozesse professionalnoy podgotovki kursantov voennykh vuzov / E.K. Gitman, A.Y. Sobko // V mire nauchnykh otkrytiy. 2011. T. 14. no. 2.1. pp. 338–343.

4. Novikov D.A. Matematicheskie modeli formirovaniya i funktsionirovaniya komand.-M.: Izdatelstvo fiziko-matematicheskoy literatury, 2008. 184 p.

5. Primernaya programma po inostrannomu yazyku dlya neyazykovykh vuzov i fakultetov / pod obschey red. S.G. Ter-Minasovoy. Available at: [technical.bmstu.ru/umo/files/for-fgos/ppd-inyz](http://technical.bmstu.ru/umo/files/for-fgos/ppd-inyz) (accessed 12 January 2014).

6. Proekt Innovatsionnaya Rossiya 2020 (Strategiya innovatsionnogo razvitiya Rossiyskoi Federatsii na period do 2020 goda) // Minekonomrazvitiya Rossii. Moskva, 2010. 105 p.

7. Federalniy gosudarstvennyy obrazovatelnyy standart vysshego professionalnogo obrazovaniya po napravleniyu podgotovki 190600 Eksploatatsiya transportno-technologicheskikh mashin i kompleksov. Available at: [osu.ru/docs/magistrat/fgos/190600m.doc](http://osu.ru/docs/magistrat/fgos/190600m.doc) (accessed 18 September 2012).

### Рецензенты:

Косолапова Л.А., д.п.н., профессор, зав. кафедрой педагогики, ФГБОУ ВПО «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет», г. Пермь;

Рогожникова Р.А., д.п.н., профессор кафедры педагогики, ФГБОУ ВПО «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет», г. Пермь.

Работа поступила в редакцию 28.04.2014.